

# EPERJESI LAPOK

**Előfizetési árak:**

Egész évre . . . 12 K.  
Félévre . . . . . 6 K.  
Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Egyhasábos  
petitsor egyszeri hirdetésre  
15 f. Közlemények sora 40 f.

## POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek  
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye. □□

Szerkesztőség és  
kiadóhivatal ::

Kösch Árpád  
könyvnyomdája  
Eperjes, Fő-u. 59.  
:: Telefon-szám 16. ::

### Húsvéti pirostojást

Vár húsvét másodnapjára a magyar köztisztviselői kar sok-sok tízezer tagja gyermekeivel együtt, akiknek fájó szívvel le kell mondaniok a gyermekálmok megvalósulásáról, melynek meg nem valósíthatása a tisztviselő apa anyagi helyzetének leghűbb megvilágítása.

Húsvét másodnapján nagygyűlést tartanak a köztisztviselők az ország fővárosában, hogy a mostoha elbánás és a nélkülözés szülte szomorú helyzetükön segítsenek.

A szervezkedés, a közös elhatározás, panaszainak nyilvánosságra hozása — egyedüli lehetőségeknek látszanak, amelyek bajaikon, nélkülözésükön segíthetnének.

S alig mozdul meg az ország tisztviselő-kara, hogy jogos panaszszavával betöltse az országot, a sajtó egy emberként áll melléje, hogy nehéz küzdelmében az igazság, meggyőző erejű szavával győzelemre juttassa a nemzet értelmiségének,

az ország irányító elméjének nehéz megélhetési küzdelmét.

Az élet fenntartásához szükséges elsőrendű cikkek napról-napra soha nem hitt, soha el nem képzelt ár-emelkedésben s a tisztviselő jövedelme — a békeidő jövedelme, megtoldva 20—30% háborús segéllyel.

Vármegyénkben, városunkban élő több száz tisztviselő-család bizonyosan a legnagyobb izgalommal várja a húsvét-másodnapi nagygyűlés eredményét.

Mindnyája várja, mindnyájan várjuk a pirostojást, amely nem édeséget, nem illatszert tartalmaz, hanem kenyeret, egészséges barna kenyeret.

Mindnyájan várjuk. Mert meg vagyunk győződve, hogy a nem érdekelt közönségünk is, mely megértő részvételt nézi a tisztviselői kar nehéz küzdelmét a megélhetéssel, megelégedetten fogja hallani a nagygyűlés határozata nyomán okvetlenül bekövetkező orvoslás híret.

A tisztviselői kar bizonyosan hozzá

méltó nemes önmérsékléssel tárja majd elő a nagygyűlésen kívánságait, melyeknek jogosságát és méltányos teljesítését az illetékes helyen meg nem tagadhatják, s meg vagyunk róla győződve, meg sem tagadhatják.

A húsvéti pirostojás, reméljük, meglesz az idén.

### Bőrpótlóanyagok használata és ruházattal való takarékoskodás.

A vall.- és közokt.-ü. miniszter az iskolai, tanint. hatóságokhoz rendeletet intézett, melyben támaszkodva a magyar tanügy minden rendű munkásának a hosszú háború alatt a társadalmi mozgalmak körüli eddigi eredményes tevékenységére, újból hívó szóval fordul hozzájuk azon tudatban, hogy kipróbált buzgóságukra számíthat és az új feladat megoldásában is hathatós támogatást talál. A miniszter ugyanis a rendeletben tájékoztatást nyújt a bőrszükségletek kielégítése körüli nehézségekről. A hadseregnek lábbelivel való ellátása elsőrendű hadi érdek, és ez okból a polgári lakosság bőrszükséglete csak bizonyos korlátok között biztosítható. Ezen hiány folytán a miniszter a rendeletben rámutat azon módokra, melyek mellett a szükséglet bőrpótlóanyagokkal kielégíthető. Ilyen anyagokul kínálóznak a hasított bőrtalpak és fatalpak, továbbá a már elviselt lábbeli bőryanagának célszerű feldolgozása, mire a polgári lakosság még nem fordít oly

### TÁRCA.

#### Ajtód előtt állunk.

Vannak napok, hogy zsoldár a szívünk;  
És imádság lélekkel boldogan  
Ölünkben tarka virágot viszünk.

Vannak napok, hogy hiszünk mindenben  
Kétely nélkül és fehér hittel:  
Arcokban, mosolyban, színekben.

Vannak napok, hogy visszaidézzük  
Lezárt szemekkel a régi tegnapot:  
S mint a festményt, merőn elnézzük.

És egy sejtett hatalom küszöbén  
Úgy állunk, mint a tékozló fiú:  
A némán-zengő templomok kövén.

\*

Reggeleken, szürke reggeleken,  
Hangzó járdán, dobogó köveken  
Kopog, szalad ezer ismeretlen.

Utasai bústó közönynek;  
Heroldjai terhelt, súlyos rögnek;  
Hordozói sok-sok búcsúkönynek.

Nem jönnek dobbal, nem trombitával;  
Csak úgy lopódzva a terhes mával.

Tarka színekben elepedten:  
«Miatyánk Isten, ki vagy a mennyben...»

Marecsin Zoltán.

#### Züllött fiú volt...

Irtá Tartallyné S. Ilonka.

Azon vette észre, hogy ő is ott tolong, ahol a jegyeket osztják a keleti pályaudvar nagy csarnokában. Zúgó fejjel, a szívében nehéz, bánatos indulatokkal.

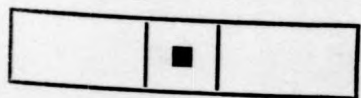
Néhány perc mulva benn ült a vasúti kocsi-ban, forró homlokát végigsimította s nyugodtságot erőszakolt magára. Karját fáradtan nyújtotta a divány plüss támlájára s örült, hogy egyedül van, nem zavarja gondtalan emberek vög lármája.

De korai volt az öröm. Lihegve, izzadtan, kis sárga bőrdnoddal a kezében egy férfi lépett be. Rövid lábai fürgén tiptegtek ide-oda, amint szuszogva helyezte el bőrdnjét s nagyot fújva letelepedett a fülke ablakfelőli sarkába. Pillanélküli szemhéjait lezárta s mozdulatlanul ült egy darabig, majd felnézett és észrevette útítársát.

— De ilyen szerencse! Legalább nem utazunk egyedül, kedves Laci öcsém. — Holdkerek arca örömteljes mosolyra húzódott és párnás, vöröses kezeit szívélyesen nyújtotta útítársá felé.

Az nem látszott úgy örülni. Kelletlen udva-

Ma vasárnap  
április hó 1-én



egy snájdig huszártiszt szerepében a legelegánsabb

● PSYLANDERT ●

fogja az Olympiában a nagyközönség viszontlátni.

figyelmet, mint az kívánatos. A katonai célra szolgáló bőrgyártásnál a hulladékokból, az úgynevezett hasított bőrből sajátlagos ragasztószerezéssel oly cipőket készítenek, melyek köznapra, tehát erősebben igénybevett használatra is alkalmasak. E készítmény mellett az utóbbi időben már a fiatalok készítése is fellendült, és ma már az egyszerűen a cipőre rászegelt, de kopogó talpon kívül olyan bőrhulladékokból hangtalanabbá tett, hajlítható fiatal is van, melynek viselése kényelmes és a lábat felesen nem terheli meg, tehát alkalmas a valódi bőrtalp pótlására. Ezen pótlóanyagok ismerete még nem ment át a köztudatba és emellett sajnos, a nép egyes rétegei bizonyos idegenkedéssel is viseltetnek irántuk és a velük járó anyagi előnyök ellenére is nem hajlandók fiatalú cipőt viselni. Az elviselt lábbelinek célszerű, újból való feldolgozására a hadseregnek külön műhelyek vannak, melyekben nemcsak az elnyűtt cipőket használhatóvá tételére, hanem a legkisebb bőrhulladékoknak felhasználására is különös gondot fordítanak. Amit ekként a hadvezetés katonai szempontból cselekszik, azt természetesen megteheti a polgári társadalom is. A miniszteri rendelet rámutat továbbá a ruházati anyagokban való hiányra, mely még emelkedőben van, mely körülmény szükségessé teszi, hogy a ruházatnak a lehető jutányos áron való előállítására céljából, miként a lábbeliek előnye készítése és javítása érdekében a szövetkezetek, egyesületek, tisztviselői alakulatok stb. főleg a meglévő lábbelinek, ruházatnak minél hosszabb ideig való viselhetése érdekében, — mihez járul még a ruhának gyermekek részére való átalakításának lehetősége, — megfelelő műhelyek felállításáról gondoskodjanak. Miután harcoló katonáinknak sem ruházatban, sem lábbeliben hiányt szenvedniök nem szabad, ebből a szempontból hazafias kötelességünk, hogy bizonyos kényelmi és szépségügyi szempontokat félretegyünk, és a miniszter reméli, hogy a tanügy minden munkása tanítványaival és általuk a szülőkkel ezt meg tudja értetni és az ifjúság lelkesedését és kötelességérzetét oda tudja fokozni, hogy harcoló véreink érdekében önként lemond a bőrtalpról, az új, finom és divatos ruháról s megelégszik bőrpótló talppal, foltozott vagy kifordított ruházattal, s így segíti elő közvetve a

riassággal nyújtotta kezét s az elkényszeredett fanyar mosoly, amely ajkán megjelent, mást talán sértett volna, de a mi kis örökké vig emberünk annyit fecsegett, annyit kérdezett, — mely kérdésekre aztán legtöbbször önmaga felelt, — hogy nem tűnt fel neki az ifjú hallgatósgága, bosszús közömbössége. Nem tűnt fel neki az sem, hogy szép, fekete hajfürtjei rendezetlenül ziláltak, bágyadt fényű, de mindig beszédes szürkés-kék szemei alatt az álmatlanság sötét foltjai húzódnak. Halványsága amúgy sem feltűnő, hisz az mindig jellemezte keskeny, kreolszínű arcát.

— Szép öcsünk van, kedves öcsém. Ez nagy szerű! Micsoda tengerink lesz! Nem is szólva a jó vinkóról. Gyönyörű a szőlőnk. Tudja-e öcsém, hogy évek óta nem volt annyi és oly jó borom, mint az idén lesz. Teringette! Nincs egy szál gyufám! Öcsém, adjon csak.

— Én nem dohányzom, bátyám, azért is ültem ide.

Meghökölt a kis öreg. Ritkás, ősz hajszálai szinte ijedten táncoltak a fején, nagy csodálkozásában rámeresztette szeméit a «Nem dohányzóknak» feliratra.

hont védő hőseinknek az ellenséggel való küzdelmét. A tanárokhoz és tanítókhoz való kérelmet a miniszter az iskolák felügyelő hatóságaihoz is intézi és megtoldja még azzal is, hogy a szegény óvodás és iskolás gyermekeknek lábbelivel és ruházattal való ellátásának kérdésében a fenti szempontokat vegyék figyelembe és a gyermekek felruházatásával foglalkozó jótékony egyesületeknél, asztaltársaságoknál igyekezzenek oda hatni, hogy a viselt ruháknak, cipőknek összegyűjtésére és átalakítására, kifordítására is különös gondot fordítsanak. Elvárja továbbá a miniszter a tanítónőktől, hogy a kézimunka-oktatásnál minden piperemunkát mellőzzenek s e helyett a ruhajavításra, foltozásra, átalakításra fordítsanak figyelmet, s a tanítóktól pedig kívánja, hogy a szülőddel kapcsolatban fiatalok előállításával is foglalkoztassák tanítványaikat; az ifjúságot pedig figyelmeztessék, hogy a fentebbi szükségletekben a netalán jelentkező tisztességtelen spekuláció érdekeit szolgáló közvetítőktől óvakodják.

## SZÉCHENYI-KÖR.

**Két háborús dal.** Keil Elza kassai úri-leány, aki az Eperjesi Széchenyi-kör múlt évi december 6-iki hangversenyén avatott hegedű-játékával nagy sikereket aratott, most két kompozíciójával lép a nyilvánosság elé. «Tiszamenti kis faluba...» és «Táborúznél» címen két hangulatos háborús dalt szerzett ügyes dallam-fűzéssel és megzenésítéssel. A dalok szövegét Propperné Békefi Hermin úrnő írta. A háborús dalok ára 2 korona.

## SÁROS FÖLDJE 1914-1915.

Asárosi orosz betörés története, a megszállott községeket feltüntető térkép-melléklettel. ... Irta Dvortsák Győző.

Kapható a Kósch Árpád írószersz. és a Stehr-féle könyvkereskedésben I K. 80, vidékre 1.90 f.-ért.

— Mily kár, öcsém, mily kár! Pedig én nem tudok anélkül lenni. Ez élvezetről nem tudok lemondani, most egyedül kell hagynom, öcsém, egyedül, a viszontlátásig.

— Sajnálom.

Pedig dehogy is sajnálta. Igaz, a kis öreg egy pár percre megszábadította gondolataitól, melyek már az örülésig kínozták.

Tegnap ilyenkor ott várt az orvos előszobájában reménykedve, fiatalos hévvel festve a jövő színes képét s az mind ronggyá foszlott egy pár pillanat alatt. A szép tarka álomkép helyett szürke, ólomszínű köd ülte meg a lelkét tegnap óta s fülében szüntelen a kitűnő speciális-tának elismert orvostanár hangja csengett:

— «Bármilyen tiszta és erős az ön tenorja, ne iratkozzék be a sziniiskolába, mert ön azt nem éri el, hogy énekművész legyen. Nem bírja ki a tüdeje. Ellenben tanácsolom, hogy vigyázzon a szervezetére, kímélje magát, a kór még csak a kezdet-kezdetét éli. Gondos ápolással, diéta szerinti étellel idővel teljesen jól érzi majd magát.»

— Ha-ha! ... Idővel... gondos ápolás... kimélet... diéta... Hisz ez annyit jelent, mint

## Hadiárvák. Rokkant katonák. Hősök emléke.

A sárosvármegyei hadiárvák alapja javára az eperjesi kir. adóhivatalba, mint Sárosvármegye gyámpénztárába 1917. márc. 27-ikéig a következő adományok folytak be:

A már nyugtázott összeg .. .. .	K. 35,212.14
Spillenberg Barna girálti főszolgabíró útján: Madár János kurimai róm. kath. lelkes gyűjtése, Czoczko Vazulné tölgyedi lakos adománya (Ezzel a Spillenberg Barna főszolgabíró által beküldött összeg 956 K. 93 f.-re emelkedett.)	10.—
Kisidai János, Abos község bírójának legújabb adománya .. .. .	3.—
Szojka Sándor ferzsói körjegyző köre területén kiosztott petroleum feleslegéből .. .. .	31.—
(Ezzel Szojka Sándor körjegyző gyűjtése 392 kor. 71 fillért tesz ki.)	
Gróf Wengerszky Hugóné adománya	100.—
Fenyves Fülöp héthársi körjegyző gyűjtése .. .. .	26.—
Fekete Béla szolgabíró útján: modra-falvi lakosok adománya .. .. .	680
Ugyanannak útján: Egerer Mihály és társai adománya .. .. .	50.—
Dr. Hartmann Imre katonai főorvos, sárosvárm. tb. t. járásorvos adom.	50.—
Összesen: K. 35,488.94	

A fentebb felsorolt adományokat ezennel nyugtázom. Egyúttal a mélyen tisztelt adakozóknak és gyűjtőknek áldozatkészségükért és sikeres fáradozásukért — a hadiárvák nevében — hálás köszönetet mondok.

Eperjes, 1917. március 27.

DR. MÁRIÁSSY BÉLA s. k.,  
Sárosvárm. árvaszékek elnöke.

**Az eperjesi hadiárvák** alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:

Vogel Béla könyvszakértői díja .. .. .	10 kor. — fill.
Újvári Béla .. .. .	2 " — "
Krámer Henrik .. .. .	6 " — "
Mikolík István burgonyaszétosztási jutaléka .. .. .	25 " — "
Összesen	43 kor. — fill.
Régebbi gyűjtésünk .. .. .	18255 kor. 34 fill.
A gyűjtés eredménye tehát 1917. március 30-ikán .. .. .	18298 kor. 34 fill.

lemondani mindenről, amiért érdemes élni! Minden reményről, ambícióról, vágyról, színes, szép jövőről.

Hiszen ha nem álmódott volna annyit a babérról! Ha a lelke, szíve nem lett volna tele örületes szomjúsággal a dicsőség után! Ha megelégedett volna a karrierrel, mi apja vágya volt, hogy fiából az alföldi kedves szülőváros gimnáziumában tanár legyen. Ha majd nyugdíjba megy az öreg Nagy Sámuel — s ő elvégzi egyetemi tanulmányait — helyét ő foglalja el a tanári székekben. Mindez igen jó! Az apja biztosan szépen átgondolta, tetszett neki az emelkedő, rendes fizetés, melyből meg lehet élni s a kellemes vidéki városban jó társadalmi pozíciót kivívni nem is nehéz annak, kinek apja is tekintélynek örvend, mint a pénzügyi buzgó s érdemekben gazdag hivatalnok.

De az ő ereiben élénk tűz lángolt, keblét forró érzések duzzasztották s gyönyörű tenorja — mellyel mint műkedvelő annyi tapsot aratott — feljogosította, hogy lelke, szíve minden erejével a forró deszkák felé vonzódjon. És egyszerre így lepottyant a képzelet felhőmagasságban keringő bűbajos madárszárnyáról. Le — le a

# HÚSVÉTI TOJÁSOK '17 KLEIN JENŐNÉL.

Dr. Vid  
Mid  
a leghál  
kérem v  
zönségé  
lehetővé  
érettünk  
hassunk.  
Ador  
az EPER  
elfogad  
Eperje

Az e  
az elmu  
keztek:

Rendörk  
manné  
Ugyanaz  
Czipó Ka  
örkapit  
Dr. Balpa  
Bujanovi  
Berta C

Régebbi  
Agyújtés

Vitás pén

Midör  
nevében a  
jezést, arr  
kozó, áldó  
újabb ad  
azokról a  
szenvetel  
Eperjes,

Az ep  
héten a k

Leblang S  
Preis és  
Borták Jár  
Lengyel M  
Lengyel I  
Nagy Mih  
Laczkó M  
Kapusánsz  
Rusznák A

mélységbe,  
egy orgyil  
megfojtani,  
lágy simog  
minden lép  
sértse, mer  
kardja»-kér

Nem és  
Élni az éle  
tovább egy  
űrt ki ezut  
avagy a fáj  
ellentállás n  
utat jelöl s  
vezérli. Ez  
nyugalma s

Nem bla  
dása. Dehog  
géhez hason  
repeve vág  
el nem érhe  
nem érheti.  
nyadnak ez  
kezét a sem  
tatja magát

ÓV

b) az EPERJESI LAPOK útján:

Dr. Vidor Vilmos .. . . . . 10 kor.  
Midőn ez adományokért az árvák nevében a leghálásabb köszönetnek adok kifejezést, arra kérem városunk nemesszívű, áldozatra kész közönségét, méltóztassék újabb adományokkal lehetővé tenni, hogy azoknak árváiról, akik érettünk is meghaltak, méltóan gondoskodhassunk.

Adományokat úgy a városi pénztár, mint az EPERJESI LAPOK szerkesztősége készséggel elfogad és e helyen nyugtáz.

Eperjes, 1917. március 30. FARAGÓ JÓZSEF, kir. tan., polgárm.

**Az eperjesi rokkant katonák** alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:

Rendőrkapitány: Goldfinger Hermanné kihágási ügyéből .. . . .	98:40
Ugyanaz .. . . . .	43:24
Czipó Katalin kihágási ügyéből rendőrkapitány .. . . . .	6:76
Dr. Balpataky Imre .. . . . .	20:—
Bujanovics Gyula főispán úr útján Berta Csakanovszky Mária .. . . .	5:—
Összesen .. . . . .	173:40
Régebbi gyűjtésünk .. . . . .	2531:79
A gyűjtés eredménye tehát márc. 30-án	2705:19

b) az EPERJESI LAPOK útján:

Vitás pénz .. . . . . 3:—

Midőn ez adományokért a rokkant hősök nevében a leghálásabb köszönetnek adok kifejezést, arra kérem városunk nemesen gondolkodó, áldozatra kész közönségét, méltóztassék újabb adományokkal lehetővé tenni, hogy azokról a rokkant hősekről, akik érettünk is szenvedtek, méltóképen gondoskodhassunk.

Eperjes, 1917. március 30. FARAGÓ JÓZSEF, kir. tan., polgárm.

**Az eperjesi hősök** emlékére az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:

Leblang Samu .. . . . .	200	Borták Mihály .. . . . .	10
Preis és Treitel .. . . . .	200	Orosz Kálmánné .. . . . .	70
Borták János .. . . . .	30	Szabó Andrásné .. . . . .	20
Lengyel Mihály .. . . . .	20	Orosz János .. . . . .	20
Lengyel Imre .. . . . .	20	Tomely János .. . . . .	10
Nagy Mihály .. . . . .	20	Burián Pálné .. . . . .	70
Laczkó Mihály .. . . . .	20	Zalka Józsefné .. . . . .	70
Kapusánszky János .. . . . .	20	Lengyel György .. . . . .	10
Rusznák András .. . . . .	20	Nagy János .. . . . .	10

mélységbe, ahol csak vergődni, küzdeni kell egy orgyilkos, láthatatlan ellenséggel, melyet megfojtani, megölni nem lehet, csak hízogó, lágy simogatásokkal kell távol tartani. Vigyázni minden lépésre, hogy a nagy urat meg ne sértse, mert akkor az sújt le rá «Damokles kardja»-ként.

Nem és ezerszer nem! Azért is élni fog! Élni az életet sorba, ahogy jön, nem is tanul tovább egy percig sem! Minek? Válogatás nélkül ürt ki ezután minden poharat, a gyönyörűség, avagy a fájdalom pohara legyen is az. Minden ellentét nélkül odalép, ahol a sors szeszélye utat jelöl számára s ahova a saját ösztöne vezérli. Ezen átgondolások után visszatért nyugalma s akarathétküli ernyedtség lepte meg.

Nem blazirtság ez, vagy az élnivágyás lankadása. Dehogy! Ez a kis gyermek tehetetlenségéhez hasonlít, ki bölcsőjében fekszik, de azért repesve vágyik minden után, amit meglát, de el nem érheti, s végül is belenyugszik, hogy el nem érheti. Ő is: hatalmas vágyai ott szunyadnak ezután is szívében, utána nyújtja a kezét a semmibe, de azért megnyugodva ringatja magát a sors bölcsőjében.

Csécs József .. . . . .	40	Weisz Ernő .. . . . .	60
Sztrahala Gusztáv .. . . . .	20	Orosz Mihály .. . . . .	20
Neugröschel Dán. 140		Összesen	1120
Régebbi gyűjtésünk .. . . . .	41,409 kor.	14 fill.	
A gyűjtés eredménye tehát 1917. március 30-ikán .. . . . .	42,529 kor.	14 fill.	

Eperjes, 1917. március 30. FARAGÓ JÓZSEF, kir. tan., polgárm.

**ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS.**

A mai nappal új előfizetési negyedév kezdődik. Felkérjük lapunk olvasóit, hogy e nehéz időkben előfizetéseikkel támogatni sziveskedjenek. Lapunk már **negyvenkettedik** esztendeje szolgálja önzetlenül a közt — s ezen majdnem félszázadot meghaladó idő óta elég érdemet szerzett arra, hogy minden oldalról támogatásban részesüljön.

Lapunk előfizetési árát — annak dacára, hogy az előállítási költség 250—300%-kal emelkedett — nem emeljük.

**Előfizetési ár:** egy évre 12 kor., félévre . . . . . 6 kor., negyedévre . . . . . 3 kor.

Az EPERJESI LAPOK KIADÓHIVATALA.

**HIREK.**

**Jánusz, a kétarcú.**

A képzeletem mértékdjáró csizmában megy a multba, mikor ezt a néhány reflexziót megjegyeztem. Csak úgy homályosan téved vissza a képzeletem azokba az időkbe, midőn egyszer csodálkozó, gyermeki fontoskodással néztem a latin könyvembe rajzolt Jánusz képét és sehogy sem tudtam megérteni, miképen lehet egy emberformájú lénynek kettős az arca. Valami szent borzalom fogott el. Ha két szíve lett volna, ezen egyáltalán nem csodálkoztam volna. Már csak a szimmetria kedvéért sem; már csak azért

— Jolán, ösmered-e Valéry Laci barátunkat? Sorsdöntő gondolataiból e szavakra eszmélt fel s azon vette észre, hogy a fürge, kis útitárs egy csinos, karcsú alakot tessékel maga előtt a vasúti kocsiba, kinek arca vonalait nem láthatta a sűrű, vörös fátyoltól, mely oly titokzatosan elfődte azt, mintha viselője a messze Kelet parancsainak hódolna.

A következő pillanatban egy keskeny kéz melege érintette az övét s mintha a szívére is rászaladt volna egy meleg pillantás a sűrű fátyol mögül. Ösmerte Jolánt. A felkapott, ünnepléleányok sorából való volt s abban különbözött a többi hozzá hasonló leánytól, hogy nemcsak szép, de — okos is volt. Hódító, de nehezen hódítható.

Szemben ültek egymással. Közömbös dolgokról csevegtek, de Laci úgy érezte, mintha lágy dal zengene a leány hangjában, mely az ő lelkét át- meg átfonja, mint finom szövésű, bűvös selyemháló. Úgy elnézte a keze fehérségét s a sűrű fátyolon is átvillanó ragyogó szemét.

Este lett, mire hazaértek. Elköszönt a leánytól. Megindult a kocsí a

sem, mert egy isten mégis csak több lehetett, mint egy ember... De mert két arca volt Jánusznak, sok-sok töprengésnek lett ez a kútfejevé. És a kapufélfának ez az istene csodálatos hatalommá nőtt előttem és tekintély tekintetében minden római isten fölé kerekedett.

Sokat változott az idő azóta. Amit akkor természetellenesnek találtam, az most már teljesen közönséggé vált előttem. És mi türes-tagadás, Jánusz tekintélye is nagyon megrokkant előttem. De viszont nagyon el tudnám csodálni azt az istent, kiről a réges-régi papirusz-tekercesek, vagy pedig a legmodernebb bonctan kiderítene, hogy két szíve volt...

Nemcsak a molnárnak, hanem az időnek malmában is forog a malomkerék. Ami régen érthető volt előttem, az most homályossá vált; és amit egykor zavarosnak, megfoghatatlannak találtam, azt most Pitagorász tantételének igénybevételével is meg tudom magyarázni. Ma már «Janus biceps» minden élők és minden megnyilvánulási formának típusává vált előttem. Ma már teljesen természetesen előttem a kettős-arcú lények és nincs semmi sem, minek nem tudnám visszaszólalást is megtalálni.

És vajjon nem így vagyunk-e mindnyájan? Egyik arcunk a belső éntünk, melyről számot csak önmagunknak adunk; a másik a ruhába öltöztetett én, mely képvisel bennünket a világ előtt. És hányszor van, hogy mikor az egyik arcunk sír, a másik nevet; mikor az egyik beszél, a másik hallgat; mikor az egyik aggódik és fél, a másik bátorít bennünket.

De csodálatos! Ha az arcunk kettős is, a szívünk mégis csak egy marad. A szeretet sohasem osztozik két kézzel; és ha lesznek is a közel vagy a messzi jövőben folyókat díszítő rétek, mezők; tavak mentén haladó gondtalan életutak, a sóhajok hídját felégetni a legnehezebb feladatok egyike lesz.

De nemcsak az emberrel, hanem mindennel így van ez a világon; és az eszményhez mindig úgy tapad hozzá az anyag, mint az üstökös csillag tűzcsóvjához a mag.

Minden szépben és nemesben ott izzik egy-két csepp a fájdalom biborából és az árnyéknak is mindig megvan a fényoldala. Hiszen a

város felé, vitte az apát és leányt, Laci pedig gyalog indult haza a ligeten át s röpke sóhajlás hagyta el ajakát. Talán a bűvös háló váltotta ki e sóhajt?...

Halló! halló!... Igen... Tessék... írok... Mint rendesen, most is olyan képe volt a vidéki napilap szerkesztőségének, csakhogy most más vette le telefonon a rövid, friss politikai híreket: Valéry László tartotta fülén a kagylót s ő firkantotta gyorsírással a nap szenzációit. A szerkesztő — egy fekete bajszú, nagyon sápadt arcú férfi — erősen szivarozott íróasztalánál s integetett az írógépet kezelő kisasszonynak.

— Csitt!! sss! hat korona egy «dringend», hugom!

A kisasszony — a szerkesztő unokahúga — csöndesen mosolygott s abbahagyta a munkát. Kezét rátámasztotta az írógépre s a Valéry fekete, hullámos haját borzolgatta a tekintetével. Valami meleg rokonszenvet, barátságot érzett a halványarcú fiú iránt.

Karcsú termete s mégis telt alakja volt e szép fiatal leánynak s tartását, büszke arckifejezését fejedelmnök irigyelhetnék. Gögös fejtar-

**ÓVÁS!**

Rájöttem, hogy az általam gyártott „MODIANO-CLUBSPECIALITÉ”-szivarkahüvelynek utánzatai vannak forgalomban, amelyek ellen egyedül védelem a védjegy és aláírásom pontos megfigyelése.



A védjegy.

szemetes víz is visszavet egynehány sugarat... hiszen Krisztust is arculütötték egyszer...

És Jánusz e pillanatban nagyon hétköznapi egyénné lett előttem. Olyan, mint a jelen, mely a multat temetgeti rejtett könnyeivel és a jövőt élesztgeti vére melegével.

De Athenae, Róma, rombadőlt Babilon vajjon van csak egy istenetek is, kinek két szíve lett volna!...  
Marencsin Zoltán.

**A sárosvármegyei hadiemlék- és műkiállítás** előkészületei nagyban folynak, úgy hogy semmi akadály sem lesz annak, hogy ez év májusának 2-ik napján megnyíljen. Különösen érdekesnek ígérkezik a hadiemlék-kiállítás, melynek anyaga Sáros vérrrel áztatott földjén vívott nehéz küzdelmek eseményeivel van összeforrvva. A hadiemlék-kiállítás annál szebben sikerül, mert a hadsereg főparancsnokság akként intézkedett, hogy a *magánosoknál lévő hadiemlékek* azoknál meghagyandók. Így a kiállítóknak egyáltalán nem kell tartani attól, hogy esetleg a katonai hatóság a magánosok tulajdonát képező hadiemlékekre ráteszi a kezét. Ehelyütt közöljük, hogy április 10-ikétől kezdve, délutánonként 2-től 5-ig nyitva lesz a kiállítási iroda, ahol a kiállítók minden tekintetben felvilágosítást kaphatnak. A nagyobb tárgyakért a kiállítási bizottság saját embereit küldi s azokkal hozatja el a kiállítási helyiségekbe azokat.

**Személyi hírek.** Br. Ghillány Imre v. b. t. t., földművelésügyi miniszter családjával március hó 30-ikán városunkba érkezett.

Szinyei Merse István v. b. t. t. március 30-ikán városunkba érkezett.

**Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Fanicsek József kir. kath. főgimn. tanárt, kit lapunk olvasói értékes cikkeiből is ismernek, a Műemlékek Országos Bizottságának levelező-tagjává újabb öt évre kinevezte.

tása és lenéző mosolya miatt sokan megszólították a férfiak, kik máskülönbön hódolva emelték volna le kalapjukat szépsége előtt, e mosolya miatt dacos elszántsággal, köszönés nélkül mentek el mellette.

A leány ilyenkor öntudatosan, gúnyosan mosolygott.

De Lacival pár nap múlva igen jó barátok lettek. Engedte, hogy hazakisérje s ilyenkor anyáskodó becézéssel biztatgatta, buzdította az ifjút és sokat terveztek együtt; Laci tró lesz. A sok finom érzés, melyekkel lelke telve van, nem pusztulhat el csak úgy. Színész akart lenni, dalba önteni forró szíve lángját, de nem lehetett. Tehát így is jó.

— Maga helyett leszek én színésznő. A virágomból s a babéromból is adok én magának addig is, míg maga fölkapaszkodik az aranyos létrán.

El is ment Mária. Kétszeri próbaszereplése után szerződtette a direktor — ki bejáratos volt a szerkesztőségben — és régen felfedezett a szép leányban egy új színpadi csillagot.

Laci pedig frt. Hangulatos kis riportok, a színház és zene képeztek munkakörét a kis vidéki napilapnál. Egyszer aztán frt egy tárcát. Bájós kis hangulatképet teremtett a közeli fürdőhely szépségeiről. Aláírta a nevét, hogy olvassa el — Jolán. Igen, mit szól majd Jolán? Senki más nem számított, csak ő.  
(Vége köv.)

□□□

**Új adóügyi biztos.** A pénzügyminiszter Mikó Pál közigazgatási gyakornokot a kassai pénzügyigazgatóságához IX. fizetési rangosztályba adóügyi biztossá nevezte ki.

**Áthelyezés.** Dr. Austerlits Vilmos népfelkelő főorvost, bártfai gyakorló-orvost a 15-ik számú tarnopoli gyalogezred parancsnokságához Mährisch-Osttrauba helyezték át.

Április 1-7-ikéig naponta  
szép - friss - különféle  
**Dunai halak**  
érkeznek KUN SÁNDOR főszér-,  
csemege- és halkereskedésébe.  
Előjegyzések már most eszközöl-  
hetők. ■■■ Telefonszám 137.

**Házasság.** Dr. Bíró Henrik főörzsorvos március 26-ikán esküdött örök hűséget özv. dr. Glantz Gyulánának.

**Húsvéti tojások festése tilos.** Az 1123. számú rendelet intézkedése szerint a tyúktojásoknak a húsvéti ünnepek alkalmából szokásos festése vagy hasonló kikészítése, továbbá azoknak forgalombahozatala tilos.

**Halálozások.** Lakatos József, a bártfai kir. adóhivatal kezelőtisztje, férjkorá teljében március 27-ikén Bártfán meghalt.

Földváry Karolin, életének 54-ik évében Eperjesen meghalt.

Emőkei Janik Márta, emőkei Janik Ferenc kir. tanácsos, pénzügyigazgató és neje semsei Semsey Rózsa leánya élete tavaszán, március 30-ikán meghalt. A közszertetben s köztisztletben álló szülőket társadalmunk nagy részvéte kereste fel mélyeséges gyászukban. Temetése ma délután 1/2 5 órakor lesz a róm. kath. egyház szertartásai szerint. A család a gyászbeszéd alkalmából a következő gyászjelentést adta ki: „Emőkei Janik Ferenc és neje semsei Semsey Rózsa — a maguk, gyermekeik: Andrea, Rózsa, Zsófia, Jolán, Ágoston és Magda, továbbá özv. semsei Semsey Miklósné sz. krompachi Egerer Viktória mint nagyanya, valamint a nagyszámú rokonság nevében is — megtört szívvel s mély fájdalommal jelentik, hogy felejtethetlen, forrón szeretett leányuk, testvérjük, illetve unoka és rokonuk, Márta f. hó 30-ikán éjjel 1/2 12 órakor, rövid betegség s a haldoklók szentségének ajtatos felvétele után élete tavaszán jobblétre szenderült. A drága halott hült tetemei f. évi április hó 1-jén d. u. 1/2 5 órakor fognak Eperjesen, a Fő-utca 22. sz. gyászházban a r. kath. egyház szertartásai szerint beszenteltetni s onnét az eperjesi r. kath. sírkertben örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő szentmise-áldozat f. évi április hó 2-ikán d. e. 8 órakor fog az eperjesi r. kath. plébániatemplomban az egek Urának bemutatni. Eperjes, 1917. március hó 31-ikén. A béke angyala virrasszon álmai felett!”

**Heti piacok.** Az élelmiszerek és legszükségesebb cikkek könnyebb beszerezhetése céljából a rendőrkapitányság hirdetése szerint háromszor, hétfőn, szerdán és pénteken lesz hetipiac Eperjesen.

**Köszönet.** Az Eperjesi Takarékpénztár 50 koronát adományozott az eperjesi m. kir. áll. el. népiskolai tanítónőképző-intézet növendékeinek segélyezésére. Fogadja a kegyes adományért az intézet hálás köszönetét.

**Benkő Bank r.-t.** fizette ki a legtöbb főnyereményt, mert Benkő sorsjegye bankó. Felhívjuk b. olvasóink figyelmét lapunk mai számához csatolt mellékletre.

**Köszönet.** Az Eperjesi Bankegylet, az Eperjesi Takarékpénztár és Sárosvármegyei Takarékpénztár 50-50 koronát juttattak az eperjesi izr. egyes. óvodának, mely kegyes adományokért hálás köszönetet mond az egyes. elnökség.

**Hubay-hangverseny.** Március 31-ikén este 6 órakor tartotta meg Hubay Jenő világhírű hegedűművész jótékony célú hangversenyét, melyet az eperjesi Széchenyi-kör báró Ghillány Imréné, Bujanovics Gyuláné és dr. Novák István védnöksége mellett rendezett. A hangverseny műsora a következő volt: I. Beethoven: Kreutzer-szonáta, I. Adagio sostenuto, Presto; II. Andante con variazioni; III. Finale, Presto. Előadták Hubay Jenő és Székely Arnold. 2. a) Händel—Hubay: Larghetto, b) Bach: Gavotte, c) Mozart: Menuett. Előadta Hubay Jenő. 3. a) Chopin: «Nocturno» cis-moll; b) Chopin: Scherzo b-moll. Előadta Székely Arnold. 4. a) Vieuxtemps: Adagio 4. a versenyműből; b) Hubay: Solo a «Cremonai hegedűs» című operából; c) Wieniawski Dudiarz és Obertass. Előadta Hubay Jenő. 5. Hubay: 12-ik Csárdajelenet. Előadta Hubay Jenő. — A hangverseny jövedelmét a mester intenciójához képest a sárosi és az eperjesi hadiárvaik felszámolására fordítják. A hangverseny lefolyásáról lapunk zárta miatt jövő számunkban emlékezhetünk meg.

**Vetőmagkereskedések** és azok vállalatainak irodái, illetve üzlethelyiségei május 1-jéig vasárnaponként déli 12 óráig nyitva tarthatók.

**Behozatali engedélyek.** A BUDAPESTI KÖZLÖNY 63. számában megjelent s a behozatal szabályozásáról szóló 870. sz. rendelet 1. §-a értelmében a pénzügyminiszter által megadható behozatali engedélyekért az említett rendelet 8. §-a szerint az e célból kiadott nyomtatványok felhasználásával kell folyamodni. A nyomtatványok kitöltésére nézve a hátlapon levő Tudnivalók részletes felvilágosítást tartalmaznak. A nyomtatványok, darabonként 5 fillér előzetes lefizetése ellenében, a m. kir. fővárm. hivataloknál, valamint a kassai keresk. és iparkamaránál is beszerezhetők.

**A vakok megkárosítása.** Hogy a nagy drágaság közepette a vakoknak a mindennapi élelmet megszerezni képes legyen, a vakok eperjesi intézete házinyúltenyésztést úz. Sajnos, ezen gazdálkodását nagy kár érte, amennyiben csütörtökön reggel arról győződött meg az intézet vezetősége, hogy legjobb tenyészállatját és egy kisebb példányt egy lelketlen tolvaj az éjjel eltulajdonította. A rendőrség megindította ugyan ez ügyben a nyomozást, de még eddig eredményre nem jutott. Az intézet kéri a tisztelt közönséget, aki esetleg a lopás nyomára tudna vezetni, sziveskedjék azt a rendőrségen vagy az intézet igazgatóságánál bejelenteni. Az ellopott nyúl tiszta fehér, körülbelül 60 cm. hosszú bak nyúl volt, hátán szürke folttal. A másik példány még egész fiatal.

**Öntött- és kovácsolt-vasárúk legmagasabb ára.** A minisztérium 642. szám alatt rendeletet adott ki a fémárúk pótlásául szolgáló öntött- és kovácsolt-vasárúk legmagasabb árának újabb megállapítása tárgyában. A rendelet a BUDAPESTI KÖZLÖNY márc. 20-iki 65. számában jelent meg. Hivatalos időben a kassai keresk. és iparkamaránál is megtekinthető.

**Köszönet.** Az Eperjesi Bankegylet 100 koronát adományozott az ev. Kollégium konviktusának. A kegyes adományért hálás köszönetet mond az intézet vezetője.

**Sárcipő helyett liszt.** Spira Miksa eperjesi kereskedő sárcipő csomagjelzéssel 5 kg. finom lisztet adott fel Bécsbe. A rendőrfőkapitány 400 korona pénzbírsággal sújtotta.

**Köszönetnyilvánítás.** Dr. Hartmann Imre orvos úr 50 koronát, Korach Imre úr pedig 10 koronát adományozott az eperjesi Izr. Nőegylet népkonyhájának. Kegyes adományukat hálással köszöni az elnökség.

**Fémbevéltők Eperjesen.** A fémbevéltés még rövid határidejére való tekintettel a Fémközpont most hivatalosan közli velünk, hogy Eperjesen a következő fémbevéltőhelyek működnek: Gärtner Ignác, Újvári Béla és Társa.

**Porosz-sz**  
és iparkamara  
április havában  
intézkedés tör  
üzemek fontos  
eszközöljék a m  
és a mennyiség  
talanul értesítse

**A «Wiene**  
már megjelent.  
van kiállítva s az  
a tavaszi divat  
gazdagon illusz  
Az új divat szóba  
ben, mely előír  
többé ne ferdér  
lyezzék; s hogy  
a ruha szabása  
új divat az egy  
a füzet 90 filléré  
vagy rendeljük  
hivatalában, Wie  
negyedévre 5 k

**Áll. tanító**  
megyénk kir. t  
demétei áll. el. is  
a vall.- és közokt  
a kriványi áll. el  
tételre, míg a min  
Janovich August  
kinevezett eddig  
tanítónőt küldött

**Adományoz**  
vára. A harctéri  
amely a társadaln  
herceggímás dísz  
királyné öfelsége  
küldött a magy  
királynői példán  
akadtak, legutóbb  
tetich Tazsilo 60  
gr. Hunyady K  
cisztercita-rend 40  
Fülöpne 2000, g  
Festetich Pál 10  
Radnai Farkas pü  
1000, Elek Pálné  
koronát küldtek  
Hivatalhoz részi  
anélkül.

**Panaszok a**  
nak államsegé  
miniszter tekintet  
családjai részéről  
geteg panaszt adt  
200,000-nél több  
csak elenyésző ke  
nak, körrendelete  
tóságokhoz, amely  
államsegélyre vo  
adandó alkalmakk  
szesítsék a feleket  
ságok azonnal köz  
ideiglenes évi seg  
igényt tartó felek  
kal ne a felsőbb ha  
csak az ezekben a  
rozni hivatott váro  
szolgabírákhoz for  
ságokhoz benyújt  
illetékes elbírálás v  
le. Tekintettel vég  
a segélykérvényeke  
hivatlan egyének  
rendszerint kihaszn  
a rendelet — igen  
a közigazgatási ha  
ilyen zugirászokkal  
szigorával járjanak

**Porosz-szén rendelése.** A kassai keresk. és iparkamara értesítése szerint porosz-szénnek április havában leendő behozatala iránt kormányintézkedés történt. A porosz-szén használó üzemek fontos érdeke tehát, hogy sürgősen eszközöljék a megrendeléseket s azokról a szállító és a mennyiség közlésével a kamarát haladéktalanul értesítsék.

**A «Wiener Mode»** tavaszi nagy füzetje már megjelent. Ez a füzet is rendkívül tartalmasan van kiállítva s az első bécsi divatterem főnökének a tavaszi divatújdonságokról tett s képekkel gazdagon illusztrált nyilatkozatával kezdődik. Az új divat szóban s képekben indul útjára e füzetben, mely előírja, hogy hölgyeink a kalapjaikat többé ne ferdén, hanem mélyen az arc elé helyezzék; s hogy a cipőnek új a formája; hogy a ruha szabása egyszerűbbé lett — szóval, az új divat az egyszerűség jegyében áll. Kapható a füzet 90 filléért minden könyvkereskedésben vagy rendeljük meg a WIENER MODE kiadó-hivatalában, Wien 6/2, Gumpendorferstrasse 87, negyedévre 5 koronáért.

**Áll. tanítónőknek új beosztása.** Vármegyénk kir. tanfelügyelője Szekera Józsa, a demétei áll. el. iskolához beosztott áll. tanítónőt a vall.- és közokt.-ügyi miniszter rendelete alapján a kriványi áll. el. iskolához osztotta be szolgáltatételre, míg a miniszter a demétei áll. el. iskolához Janovich Augusztát, a laczfalui áll. el. iskolához kinevezett eddigi balázsvágási g. kath. el. isk. tanítónőt küldötte ki.

**Adományok a katonaoththonok javára.** A harctéri katonaoththonok bizottságához, amely a társadalmi propagandát Csernoch János hercegprímás díszelnöksége alatt megkezdte, Zita királyné öfélése tudvalevőleg 120,000 koronát küldött a magyar katonaoththonok javára. A királynői példának csakhamar lelkes követői akadtak, legutóbb többek között herceg Festetich Tasziló 6000, gr. Csekonich Endre 3000, gr. Hunyady Károly 3000, a magyarországi cisztercita-rend 4000, Orosdy Fülöp 2000, Orosdy Fülöpné 2000, gr. Apponyi Sándor 1000, gr. Festetich Pál 1000, dr. Légrády Ottó 1000, Radnai Farkas püspök 1000, Luczenbacher Pálné 1000, Elek Pálné 1000, gr. Károlyi László 1000 koronát küldtek közvetlenül a Hadsegélyező Hivatalhoz részint külön kikötéssel, részint anélkül.

**Panaszok a hadbavonultak családjainak államsegélye ügyében.** A honvédelmi miniszter tekintettel arra, hogy a hadbavonultak családjai részéről az államsegély ügyében rengeteg panaszt adtak be minisztériumánál, (eddig 200,000-nél többet adtak), melyek közül azonban csak elenyésző kevés panasz bizonyult be valószínű, körrendeletet intézett a közigazgatási hatóságokhoz, amelyben felhívja ezeket, hogy az államsegélyre vonatkozó panaszok dolgában adandó alkalmakkor megfelelő kioktatásban részesítsék a feleket. Azonfelül tegyék a hatóságok azonnal közhírré, hogy az állami segélyre, ideiglenes évi segélyre vagy ezek felemelésére igényt tartó felek kérelmeikkel vagy panaszaiikkal ne a felsőbb hatóságokhoz, hanem kizárólag csak az ezekben az ügyekben érvényesen határozni hivatott városi polgármesterekhez és főszolgabírákhoz forduljanak, mert a felsőbb hatóságokhoz benyújtott kérvények és panaszok illetékes elbírálás végett úgyszint ezeknek adatnak le. Tekintettel végül arra a tapasztalatra, hogy a segélykérvényeket és panaszokat sok esetben hivatalon egyének üzletszerűen gyártják, akik rendszerint kihasználják a felek jóhiszeműségét, a rendelet — igen helyesen — arra is felhívja a közigazgatási hatóságok figyelmét, hogy az ilyen zugirászokkal szemben a törvény egész szigorával járjanak el.

**Utólagos nyugtázás.** Girálton a március 15-ikén rendezett szineloadás alkalmával Gedeon József 10 koronát felülfizetett, a felülfizetők névsorából elnézésből kimaradt, amit a rendezőség kérelmére szívesen nyugtázunk.

**A vakok jóltevői.** A vakok eperjesi intézetéhez legutóbb a következő adományok érkeztek be: Az Eperjesi Fogyasztási Szövetkezettől 10 korona, Korach Imrétől 10 korona, dr. Rácz Dezsőtől 10 kor. és Csengey Gusztávtól 20 kor. Az intézet igazgatósága, valamint növendékei a kegyes adakozóknak ez alkalommal is kifejezik hálás köszönetüket.

**A fatermelésnél alkalmazottak felmentésének meghosszabbítása.** A kassai keresk. és iparkamara közli az érdekeltekkel, hogy a honvédelmi miniszter 6000. sz. rendeletével a fatermelésnél, gőzfűrészeknél, tűzfanyagvágóknál és az erdészeti építkezéseknél alkalmazott legénységbeli állományú néptelkezőknek március 31-ikéig megadott felmentése további intézkedésig hivatalból meghosszabbított, a bánya- és talpfatermelés érdekében felmentetteknek pedig a meghosszabbítás arra való tekintet nélkül szól, hogy néptelkezőkre vagy katonai szolgálatra kötelezettek-e. Az érdekeltek a közigazgatási hatóságoknál jelentkezni tartoznak.

## MOZIÉRDEKESSÉGEK.

Rovatvezető: Figyelő.

**«A névtelen ember»**, az Alwin Neuss-sorozat első filmje, mint tudjuk, ma szombaton 3 és vasárnap 4 előadásban kerül színre az «Uránia» mozgószínházban, és megállapíthatjuk, hogy igen kevés film ért el olyan hatalmas sikert, mint «A névtelen ember». Ez nemcsak a főszereplő író és rendező Alwin Neussnak tudható be, hanem a Deela-filmgyárnak is, amely pazar rendezéssel hozta ki a filmet. Nálunk Magyarországon először a budapesti Mozgóképtothon mutatta be, hozzátehetjük: igazán óriási sikerrel, mert utána az összes számottevő mozgó műsorra vették. Városunkban olyan nagy érdeklődés nyilvánult meg, ami szinte páratlanul áll. Itt említjük meg, hogy az előjegyzett jegyek vasárnap 1/2-ig az «Uránia» pénztáránál kiválthatók.

**Új mozi tragika, Maria Fein** fog kegyesen az «Uránia» előadásain feltűnni. A művésznő a Deutsches Theater erőssége, a filmen meg igazán olyan kiváló művésznő, hogy Maria Carmival egyrangúnak mondható; az első filmalkotása «A lélek látó», úgy irodalmilag, mint technikailag elsőrangú produktum. Ugyancsak kedden kerül bemutatásra egy kacagató 3-felvonásos vígjáték is, «A fenség» címe alatt.

**Itt a húsvét**, és az ünnepekre való tekintettel az «Uránia» igazán páratlan műsort állított össze április 7. és 8-ikára. May Mack kiváló rendezésében bemutatásra kerül «Az élet királya» 4 felv. kalandortörténet, amelyben nagy szerepe van Arnold Korff-nak és Henny Weisse-nak. A filmet, tekintettel a nagy sikerre, a Mozgóképtothon prolongálta és még egy hétig műsoron tartja.

**Április 9-ikén** kerül bemutatásra a nagy hírre vergődött «Holland express», amely az utóbb megjelent kalandortörténetek legsikerültebbje. A darab érdekessége abban rejlik, hogy bár telve van izgalmas trükkökkel, de azok mind újszerűek, és ennek tudható be, hogy Budapesten még ma is műsoron van.

**Nagy sikert** aratott a rég nem látott Erna Morena kedden az «Uránia»-ban. Ugyancsak azt mondhatjuk Miss Kathlyn Williamsről is, aki «A fekete orchidea» női főszerepét játszotta. Maria Carmi- és Henny Porten-filmek legközelebb ismét műsorra kerülnek az «Uránia»-ban.

**Üzenetek.** A. G. Azon kérdésére, hogy az «Uránia» miért nem rendez jótékony célú előadásokat, röviden csak azzal válaszolhatunk, hogy az «Uránia» már egy évvel ezelőtt több mint 2400 kor.-t juttatott különféle célokra (nem számítva az újabb adományokat).

Dr. H. I. Az új mozgószínház a városi színház helyiségében lesz. Megnyitása a közeli hetekre várható.

## KÖZGAZDASÁG.

### Konyhakert-míveléssel

a háború alatt többen foglalkoznak, akik eddig ezt a hasznos, egy kis megszokás után egy cseppet sem fárasztó s az idegekre megnyugtató ható foglalkozást nem ismerték; hogy munkájuk eredményes is legyen, célszerűnek mutatkozik egy kis útbaigazítással a kezdőket ellátni, miért e rovatban hetenként közölni fogjuk a konyhakertben szükséges teendőket.

A f. évben a tavasz későn kezdődött be, így a kertmívelésben is egy kis késedelem állt be. Aki eddig kertjében nem dolgozhatott, ha az időjárás és a talajnedvesség megengedi, siessen a sárgarépa és a petreselyem magját elvetni. Mindakettő jó mélyen porhanyított, napos helyet kíván, a mag egymástól 20 cm. széles sorokba vetendő. Szórvavetésnél előnyösebb a sorvetés, mert a későbbi gondozás ilymódon kényelmesebb.

Elvetendő a saláta magja is, a szükségletnek megfelelően egy kis darab jól porhanyított földbe; hogy a palánták jól kifejlődjenek, célszerű ritkán szórvavetni a magot.

Cukorborsót egymástól 30 cm. távolságban sorokba vetjük, úgy hogy a mag egymástól 5 cm. távolságra legyen; lehet fészekbe is vetni, a fészkek közti távolság 20 cm. lehet, melybe 4—5 szem borsó jön. Cukorborsónál a sorvetés ajánlatosabb, míg a futó-fajú borsók fészekbe vetve jobbak.

Elvethetjük a hónapos-retek magját is; ennél a sortávolság 15 cm. A magot kissé sűrűbben kell vetni, ha azonban a növény kikelt, megritkítjuk.

Foghagymafejet gerezdjeire bontva kell dugatnunk, 25—30 cm. széles sorokba egymástól, a gerezdeket 15 cm. távolságra.

Elő kell készíteni a kalaráb-, kel-, virágkel-, káposztamag elvetésére szükséges ágyat is, melynek egy család palántaszükségletének előállítására 1 m terjedelműnek kell lennie. A talajt könnyű, érett, porhanyós trágyával, kevés homokkal kell keverni.

A paradicsom magját meleg szoba ablakára helyezett ládácskákba kell vetni, ha azonban a növény már kikelt, alaposan megritkítjuk és hűvösebb helyre helyezük a ládát.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonosok:  
Dvortsák Győző. Koós Ernő és Frigyes.



2283/3—1916. szám. A kisszebeni kir. járásbírószéktől.

## Idéző hirdetmény.

A kisszebeni kir. járásbírószék közhírré teszi, hogy Stelbaszki sz. Mochnaczi Mária felperesnek ism. tart. Stelbaszki Vazul alperes ellen 1400 kor. s jár. iránt indított perében a per felvételére és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1917. évi április 30-ik napján délelőtt 9 órakor hivatalos helyiségében (I. emelet 9. ajtószám alatt) jelenjenek meg, egy-szersmind pedig Stelbaszki Vazul részére — aki ismeretlen helyen tartózkodik — ügygondnokul Szmrecsányi József ügyvédet (lakik Kisszebenben) nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy a fent megjelölt határnapon és órában meghatalmazott ügyvéd által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni.

Kisszeben, 1917. március 8.

Ruttkay s. k.,  
kir. bíró.

A kiadmány hitelül Matsata Margit, kezelő.



2284/3—1916. szám. A kisszebeni kir. járásbírósgától.

## Idéző hirdetmény.

A kisszebeni kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy Stelbaszki sz. Mochnaczi Mária felperesnek *Stelbaszki Vazul* alperes ellen 1400 kor. s jár. iránt indított perében a per felvételére és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1917. évi **április 30-ik** napján délelőtt 9 órakor hivatalos helyiségében (I. emelet 9. ajtószám alatt) jelenjenek meg, egyszersmind pedig Stelbaszki Vazul alperes részére — aki ismeretlen helyen tartózkodik — ügygondnokul Szmeccsányi József ügyvédet (lakik Kisszebenben) nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy a fent megjelölt határnapon és órában meghatalmazott ügyvéd által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni.

Kisszeben, 1917. március 11.

Ruttkay s. k.,  
kir. bíró.A kiadmány hitelül *Matsata Margit*, kezelő.

Geschmackvolle, elegante u. leicht ausführbare Toiletten

## WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „IM BOUDOIR“. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 45 farbigen Modellen, mehr als 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen

Vierteljährlich: K 3.50 = Mk. 3.—  
Einzelne Hefte 60 h = 52 Pfennig

## GRATISBEILAGEN:

„Wiener Kinder-Mode“

„Für die Kinderstube“

„Für ältere und stärkere

Damen“

„Für Haus und Küche“

„Schnittmusterbogen“

Schnitte nach Maß. Die Abonnentinnen erhalten eigene Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gegen Ersatz der Spesen von 30 h = 30 Pfennige unter Garantie für tadelloso Passen. — Die Anfertigung jedes Toilette-stückes wird dadurch jeder Dame leicht gemacht

Bestellungen bei allen Buchhandlungen und Zeitungsgeschäften sowie beim Verlag der „Wiener Mode“, Wien VI/2, Gumpendorferstraße 87. — Bei den Postanstalten zum amtlichen Tarif

Die „Wiener Mode“ ist sowohl in der österreichischen als auch in der deutschen Postzeitungsliste eingetragen

Jó házból való leány  
fogtechnikus-  
tanulónak  
azonnal felvétetik.

Cím a  
kiadó-  
hiva-  
talban

## Értesítés.

Van szerencsém tudomásul adni, hogy mindennemű

## építési ács munkát

elvéllalok és költségvetéssel szolgálhatok.

Tisztelettel

HÜBSCHMANN VILMOS

építési vállalkozó, fabizományos és fa-kereskedő Eperjes, Hentes-utca 3. sz. Telefon 209.

## Hirdessünk

az Eperjesi  
Lapokban!

Szerény igényű  
házvezetőnő

mielőbb állást keres.

Szívesen megy vidékre is.

Címem: Horváth Istvánné Karácsonmező,  
u. p. Girált.

„FOTÓ”  
FÉNYKÉPÉSZETI  
SZAKÜZLET BUDAPEST  
RAKÓCZI-UT 80.  
NAGYBAN - KICSINYBEN.

:: Kérjen időszaki értesítőt! ::  
Amatőr-munkát szakszerűen végez!

## VIZKETEGSÉGET

rüht, sömört legbiztosabban elmulasztja a  
barna zsír. Kis tégely K 1.60,  
nagy tégely K 3.—,  
családi adag K 9.—, utasítással rendelhető  
dr. Flesch E. «Korona»-gyógytárából, Győr.

Jó házból való fiú  
tanulónak

felvétetik BERGMANN  
aranyműves és ékszerész cégnél, Eperjes.

Megérkezett  
a Patria

kitűnő cipőtalp, amely ruganyos,  
nem törékeny és felette tartós.

## A PATRIA

nem tévesztendő össze más néven  
használatban levő selejtes talp-  
pótlókkal.

## A Patria cipőtalp ára:

gyermekcipőkre páron-  
kint

2—3 koronáig,

nőcipőkre páronkint

4—5 koronáig,

fércipőkre páronkint

6—7 koronáig.

Állami és városi tisztviselők az  
előírt 5 százalék engedményt  
árból kapnak.

Minden eredeti cipőtalpba a  
Patria név bele van préselve  
Mást, mint ilyet, el ne fogadjon

Vigyázzunk a hamisítványokra!

Viszontelárúsítók kedvezményben részesülnek.

Egyedelárúsító Kassa és Felső-  
magyarország részére

Karp Herman

Kassa, Posta-utca 11. Telefon 605.

HÜVÖSVÖLGYI  
PARKSZANATORIUM

klimatikus fizikális és diétás gyógyintézet.

... Egyetlen klimatikus  
gyógyhely Budapesten  
Hidegkúti-út 78. ....

Bel- és idegbetegek részére  
... vízgyógyintézettel. ...  
Telefon 145-90. és interurban.

Különös tekintettel diétás kezelésre.

Anyagcserebántalmak (cukor-, vese-, vérbajok, köszvény stb.),  
valamint az összes gyomor-, bél- és májbetegségekből, szív-  
és idegbajokban szenvedő betegek kezelésére. □□ Hízó-,  
fogyó- és Lahmann-kúrák. □□ Szabadban való foglalkozás.

Előfizetési ár  
Egész évre . . .  
Félévre . . . . .  
Negyedévre . . . . .  
Hirdetési díj: Egy-  
petitor egyszeri h  
15 l. Közlemények s

## Harm

köszöntött rán

Harmadik, mel

adázabb tusába

Ellenségeink

üzenetét tartog

nak, mellyel ép

Azaz meg sem

körmönfontosság

megkapjuk. S n

erkölcsi alapját

hogy meg is ka

S mégis —

vérzivatar, újab

újabb üzlethábo

mintha derenge

Mintha a har

rültebb lenne. S

Nyugat fogja m

Kelet, ahonnan

lágossággal, me

got, ahonnan

először szólt az

a béke hangján

A rabláncok

a szabadság szo

hetik arra, hogy

ságba igyekezze

szövetségese ke

## TA

Züllöt

Irta Ta

Megjelent a kis

nékhoz ment. Nag

a leány, hátradölv

két kezére támasz

ruha volt rajta, vi

hímzett pettyekkel

gadóan kecses dísz

leomló, finom csipk

vonalú karnak szolg

Laci, ahogy felé

megcsuklott térdber

bálványa, eszményl

érzelmeit. De mégse

lással üdvözölte a

rebbentéssel mutato

mellé s mikor az ifjú

forró kezét.

— Jolán, talán t

CSEMEG

LEGJOB